



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN 391.L01
Francohonie : Langue et Culture II
Fall 2019
CHE 118
TR : 12:30 – 13:45
COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Dr. Sélom K. Gbanou

OFFICE LOCATION: CHD 313

OFFICE HOURS: TR : 14h 00 – 15h 00

TELEPHONE NUMBER: 403.220.2791

E-MAIL: sgbanou@ucalgary.ca

DESCRIPTION

Ce cours est un panorama de la littérature, du théâtre, du cinéma et des autres formes de créations artistiques du monde francophone notamment l'Afrique subsaharienne, le Maghreb et la Caraïbe dans leurs histoires, leurs cultures et leurs spécificités. Il mettra l'accent sur les œuvres et les voix majeures de ces différents espaces, de leur rapport à l'espace dominateur du Centre, à la mémoire et à l'histoire dans le contexte de la mondialisation.

Objectifs pédagogiques généraux :

- 1) Permettre aux étudiants et étudiantes d'avoir une vue générale de la littérature, du théâtre du cinéma, de la musique, du culinaire, etc. dans l'univers francophone.
- 2) Se familiariser avec l'évolution et les différentes tendances culturelles des régions de langue française dans le monde à travers des exemples
- 3) Comprendre l'histoire sociale et culturelle de ces différentes aires géographiques marquées par l'exil, la migration, le conflit des langues ainsi que leurs incidences sur les créations artistiques.
- 4) Approfondir le maniement de la langue française à travers des points de grammaire, de vocabulaire et de communication.

Objectifs spécifiques

Comme introduction générale à la diversité culturelle dans le monde francophone, ce cours cherche à familiariser les étudiants avec l'art, la géographie et l'histoire de l'Afrique au sud du Sahara, des pays du Maghreb, de la Caraïbe avec une emphase sur la connaissances approfondie de la langue française à travers des extraits de textes, des séquences de film, de théâtre pour une meilleure amélioration des compétences orales et écrites

PRÉALABLES

French 291 ; ou 225 ; ou 227 ; ou autorisation du Département.

DISTRIBUTION OF GRADES

Modalités d'évaluation

- | | |
|---|-----|
| 1) Un examen en classe (Contrôle des connaissances) | 30% |
| 2) Une présentation orale (en groupe de 2 ou 3) | 30% |



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- | | |
|--|-----|
| 3) 1 Portfolio sur un auteur, un pays ou un thème | 30% |
| 4) Activités de recherches au Centre Français (10h) | 10% |

NB :

1- Les détails sur les activités au Centre Français seront postés sur D2L
Il n'y aura pas d'examen final pour ce cours

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F= 49% or less

REQUIRED TEXTS

1. Roman
Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*, Paris, Seuil, 2000.

2. Site web
<http://www.franccparler-oif.org/wp-content/uploads/2016/10/02-Panorama-HD.pdf>

ou

<https://issuu.com/ifpub/docs/01-panorama-hd>

Document libre de droit destiné à l'enseignement. Ce sera le manuel de cours.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

-Le Nouveau Bescherelle : L'Art de Conjuguer

COURSE NOTES

(1) L'apprentissage d'une langue étant un phénomène vivant, la présence active de l'étudiant(e) en classe est indispensable. Par ailleurs, les étudiant.e.s sont encouragé.e.s à aller au Centre Français où ils pourront travailler avec les moniteurs, lire des livres et des magazines en français et emprunter des films dans le but d'améliorer leur niveau de langue.

(2) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu le professeur à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ». Aucun document n'est autorisé pendant les épreuves en classe, et il n'y aura aucun rattrapage.

(3) Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de passer directement au bureau aux heures indiquées. Si lesdites heures vous conviennent peu, nous pouvons aisément fixer un rendez-vous en m'envoyant un email.

(4) Conformément à une directive récente de l'Université, je ne communiquerai que par email, et uniquement de lundi à vendredi. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse notifiant clairement l'objet ainsi que le numéro du cours. Il ne sera pas tenu compte des questions vagues.

5) Participation active en classe et aux centres ; la présence en classe, la participation active et positive en classe et aussi la fréquentation du Centre français et du Centre d'écriture feront parties intégrantes de cette classe. En ce qui concerne la fréquentation du centre français une feuille de présence justifiant d'au moins 10 heures de travail au cours du semestre sera à **imprimer AVANT** et à faire compléter par un moniteur ou un TA (**2 activités maximum par semaine**).

- Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

N.B. *La boîte aux documents du Département, située dans le hall d'entrée du troisième étage de Craigie Hall, entre les blocs D et C, est mise à la disposition des étudiants pour y déposer les travaux requis pour leurs cours. Les documents placés dans la boîte seront ramassés en début et en fin de chaque jour ouvrable et seront timbrés à la date de ce jour.*

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

COPYRIGHT LEGISLATION

All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the copyright act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://www.ucalgary.ca/access/accommodations/policy>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>).

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

A link to required information that is not course-specific related to student wellness and safety resources, can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.